



秘书长关于恢复几内亚比绍宪政秩序的报告

一. 引言

1. 安全理事会第 2048(2012) 号决议请我每 90 天提交该决议执行情况定期报告，说明几内亚比绍恢复和遵守宪政秩序的情况以及该国的人道主义局势状况。本报告就是据此编写的。本报告涵盖我 2012 年 9 月 12 日上一份报告(S/2012/704) 以来的重要事态发展。

二. 恢复和遵守宪政秩序

A. 政治局势

1. 该国政治局势概览

2. 在本报告所述期间，该国的总体政治局势相对保持不变。在达成囊括所有政治行为体的包容性过渡安排方面或为完全恢复该国的宪政秩序制定共识性路线图方面进展甚微。此外，10 月 21 日发生了针对比绍 Bissalanca 空军基地空降团的武装袭击事件，此后该国的安全局势明显恶化。

3. 过渡时期总统塞里弗·尼亚马乔发起的与包括几内亚和佛得角非洲独立党(几佛独立党)在内的国民议会政党进行的旨在推动包容性过渡的协商成果甚微。几佛独立党会同其它政党和民间社会代表发起的类似倡议也没有成功。同时，过渡活动的一些支持者，包括议会中的第二大党派——社会革新党(复兴党)对这些倡议予以反对，理由是几佛独立党在过渡架构中的代表性已经足够。复兴党领导人 Koumba Yalá 在 9 月 14 日对该党青年派讲话时告诫称，需警惕几佛独立党改变当前过渡安排的企图。

4. 9 月 15 日，反对 4 月 12 日政变的政党和组织联盟——反政变阵线指控事实上的当局计划封杀反对派领导人及其成员，因为他们发表言论，谴责该国贩毒事件增加。9 月 28 日，反政变阵线执行秘书称，作为争取 4 月被推翻的领导人重新



掌权运动的一部分，该联盟已经征集到近 10 万人签名。同日，几佛独立党全国秘书处呼吁暂停反政变阵线的活动，理由是这些活动不符合几佛独立党为与事实上的当局进行和解而作出的努力。

5. 尽管由于被推翻的临时总统雷蒙多·佩雷拉与过渡时期总统塞里弗·尼亚马乔打算在纽约举行的联大第六十七届会议的一般性辩论上讲话而引发政治上的对立，但两位领导人在非洲联盟的撮合下于 9 月 29 日在纽约进行了简短的会晤。后来，双方的外交部长在非洲联盟纽约办事处举行了非公开会议，商定了以下事项：(a) 应在几内亚比绍部署由非洲联盟、联合国、西非国家经济共同体(西非经共体)、葡萄牙语国家共同体(葡语共同体)和非洲联盟组成的联合特派团；(b) 国内利益攸关方应举行包容性对话；(c) 非洲联盟和联合国应促成在亚的斯亚贝巴举行一次双方代表参加的会议。

6. 然而，在 10 月 5 日举行的记者会上，过渡时期外交部长降低了在亚的斯亚贝巴开会的前景，称没有什么需要讨论的，因为“过渡政府”已经组成，以推动宪政秩序的恢复。他还指控联合国抛弃了几内亚比绍，没有发挥调解作用。

7. 10 月 21 日，事实上的当局发表了一项公报，其中宣布，武装部队击退了一群武装分子对设在比绍的 Bissalanca 空军基地空中团的袭击，在战斗过程中有 6 人死亡。事实上的当局在公报中指出，有两人被抓，另有几人在逃。公报还称，这次袭击是企图破坏该国的稳定并恢复被罢免的总理卡洛斯·戈梅斯·茹尼奥尔的权力，还指称葡语共同体成员国，特别是葡萄牙和佛得角是袭击行动的幕后黑手，企图加剧几内亚比绍的不稳定，为部署联合国授权的军事部队寻找借口。

8. 10 月 22 日，过渡时期总理通知在比绍的外交使团，10 月 21 日的袭击行动是由“外国人”所为，领头的是几内亚比绍的一名上尉军官 Pansau N'Tchama，曾在现任陆军总参谋长 António Iindjai 和在 2010 年 4 月 1 日的哗变中被推翻的陆军总参谋长 Zamora Induta 中将手下任职。此外，在部长理事会特别会议之后于 10 月 28 日发布的一份公报中，事实上的当局要求里斯本对 N'Tchama 上尉的“恐怖主义”行动作出解释，并对几内亚比绍与葡语共同体的未来关系表示了保留意见。事实上的当局还警告设在比绍的国际机构，保护“恐怖分子”的行为是不能容忍的。

9. 10 月 21 日的袭击事件受到复兴党、促进和平、民主和发展民间社会运动、天主教会、联合国和其他国际伙伴，包括葡语共同体、非洲联盟和西非经共体等国家、区域和国际利益攸关方的谴责。10 月 22 日，葡萄牙政府呼吁按照安全理事会第 2048(2012)号决议的要求，通过包容性政治进程和平解决几内亚比绍的问题，并强调军事手段不能解决问题。在 10 月 24 日发表的一份公报中，被称为几内亚比绍“流亡政府”的组织谴责了此次袭击行为，并呼吁联合国成立调查委员会，对 6 人被杀事件进行调查。“流亡政府”在公报中还呼吁立即设立几内亚比绍问题国际刑事法庭和针对该国组建一支国际军事部队。

10. 10月24日，在过渡时期总统主持的部长理事会主席会议后，事实上的当局发言人在一次记者招待会上表示，头五个月的过渡进程“极为困难”，但是，事实上的当局尚能支付薪金，并将继续这样做。他指称，事实上的当局之所以面临财政困难，主要原因有，腰果出口市场不好，与欧洲联盟渔业协定暂停执行和该国总体经济活动放缓。他指出，不承认事实上的当局和一些国家中止援助的作法加剧了问题，并补充说，没有该国的国际合作伙伴的支持，就不可能举行选举。

2. 审查该国的人权状况

11. 在本报告所述期间，人权状况明显恶化。10月21日武装袭击事件发生后，严重侵犯人权事件，包括酷刑和即决处决的报告有所增加。令人关切的是，生命权、人身安全、身体安全、人格完整、私人财产、获得诉诸法律的机会以及集会、意见和信息自由继续受到侵犯。此外，被指称犯有支持袭击事件的 felupe/djola 族裔群体中的一些人成为侵犯人权行为，包括据报的骚扰、酷刑和杀戮行为的目标。

12. 该国的军事和情报部门在比绍的一些地段和该国其他地区开展了安全行动，包括挨家挨户搜查，据报是为了抓获与指称的袭击行为有关的人员。他们还绑架并拷打反政变阵线领导人 Iancuba Djola N'djai 和几内亚民主运动领导人 Silvestre Alves，他们都曾告诫称，当局针对袭击事件所发表的言论是毫无事实根据的。此外，他们搜捕被控共谋 10月21日袭击事件的前国务秘书、几佛独立党成员托 Tomás Barbosa 和另一名政客 Ibraima Sow。这两人都已躲藏起来。这些行动使该国陷入一片恐怖和不安全的气氛中。10月23日，事实上的当局发言人谴责了非法拘留和袭击行为是公然违反《宪法》的行为。同一天，武装部队发表了一项声明，否认参与非法殴打事件并申明他们致力于保护公民的基本权利。N'djai 和 Alves 曾被毒打，需要急救，10月25日被疏散到达卡，10月27日又被疏散到里斯本。

13. 10月27日，军方在一次军事行动中封锁了博拉马岛，抓获了 N'Tchama 上尉。在这次行动中，与 N'Tchama 上尉在一起的 4 名平民被打死，两名军官被拘留。军队还搜查了住宅，殴打平民，强迫其中一些人加入搜查行动。在这一过程中，据报有一名平民被打死，另外 3 人在遭受折磨后被即决处决。他们的尸体被留在岸上，由家人就地掩埋。被指称帮助运送 N'Tchama 上尉的两名男子中的一名军人据报也已失踪。

14. 在上述行动后，武装部队发言人 Daba Na Walna 告知新闻界，N'Tchama 上尉遵照据称身在冈比亚的 Zamora Induta 中将的命令计划杀害陆军总参谋长和他的部下。他还指出，前副海军参谋长 Jorge Sambu 少校因涉嫌参与袭击而被逮捕。

15. 11月10日，葡萄牙电视台比绍分社社长离开几内亚比绍，因为此前事实上的当局发言人要求葡萄牙电视台比绍分社撤换他，指称他“明显偏离了”该分社的授权目标。这一案例引发了恐惧，担心当局企图限制新闻自由。

16. 促进和平、民主和发展全国民间社会运动(全国民间社会运动)和几内亚比绍人权联盟谴责了该国发生的侵犯人权行为,并敦促该国国家当局遵守其义务,消除迫害和侵犯人身完整案件中的有罪不罚现象。全国民间社会运动还呼吁事实上的当局和武装部队共同成立调查委员会,调查与10月21日袭击事件有关的所有罪行。几内亚比绍人权联盟还呼吁国际社会协调努力,以解决该国的问题,特别是打击有罪不罚现象制度化和长期不稳定的问题。

3. 在国家、区域和国际各级为恢复和尊重宪政秩序所做努力

17. 在本报告所述期间,我的特别代表继续积极寻求与国家利益攸关方协商,旨在开辟由国家驱动的对话,以消除内部分歧并就和平过渡和过渡后的必要条件找到共识。在这方面,9月19日,他会见了表示愿意致力于促进和推动与政治领导人和民间社会领导人进行更广泛和包容的全国对话的宗教领袖。他们强调,必须保持他们的独立性,抵制国家和国际压力。根据他们提出的技术援助请求,联合国几内亚比绍建设和平综合办事处(联几建和办)同意向来自各教会的一个核心小组提供调解技能培训。

18. 10月4日,“和平之声”基层参与性对话倡议会同瑞士国际性非政府组织——国际建设和平联盟,与政治和民间社会行为者举办了一次为期一天的反思讲习班,主题是“过渡:几内亚比绍的前途”。与会者一致否定了以组织举行新的选举为唯一目的的过渡,并呼吁“和平之声”和其他国家利益攸关方继续思考过渡如何帮助终结政治和军事暴力行为这一恶性循环。

19. 我的特别代表还继续举办每两周一次的驻比绍的国际伙伴的会议,交流信息并协调国际合作伙伴之间的行动。在11月1日的会议后,他代表国际伙伴发表了一项联合声明,重申他们随时准备支持各国努力推动真正的包容性对话,以便创造有利于和平过渡的政治和安全环境,最终举行选举和恢复宪法秩序。

20. 11月14日,联几建和办组织了一次全国会议组织委员会、和平之声和宗教领袖代表会议,以促进对各种对话倡议的协调。在会议期间,与会者就其共同目标和可能的合作领域交换了看法,并一致认为需要相互支持和合作。

21. 11月16日,“和平之声”发起了社会契约呼吁,参与者包括过渡时期总统、比绍助理主教(代表宗教界领袖)、军事官员以及几个民间社会组织、政党和国际社会的代表。“和平之声”在介绍了几内亚比绍过去的政治过渡情况后,呼吁国家利益攸关方利用过渡时期进行改革,帮助解决该国的政治和军事结构性问题,即使这意味着过渡进程会有所延长也在所不惜。

22. 11月15日,2012至2013年议会年度第一届常会正式启动。代理国民议会议长Ibraima Sory Djaló在开幕词中强调,国民议会必须恢复工作,并着重指出了议员在寻找政治危机解决办法方面的重要作用。他承认必须由所有国家利益攸关方共同努力,以克服内部障碍,解决危机,他特别呼吁几佛独立党发挥积极作

用。过渡时期总统在发言中提到了国民议会在过渡进程中重要的立法作用，并呼吁力求和而不同。会议将于 2012 年 12 月 15 日结束，议程包括，填补议会主席团空缺，对选举法进行修正，延长国民议会的任期，选举全国选举委员新主席，以接替 10 月 23 日在里斯本去世的前任主席 Desejado Lima da Costa。值得注意的是，在 10 月 16 日过渡时期总统与几佛独立党和复兴党代表团会谈后，复兴党秘书长指出，将担任复兴党代理议长的第二副议长 Sory Djaló 撤换是不可能的，因为他是根据“宪法的规定”担任这一职务的。11 月 20 日，议会核准延长国民议会的任期，直至新当选的议员宣誓就职。

23. 国际社会继续努力弥合几内亚比绍国际伙伴在恢复该国宪政秩序未来步骤方面的分歧。在 9 月 24 日在纽约举行的第十一次特别会议上，葡语共同体部长理事会重申了与西非经共体可能进行的对话的以下指导原则：(a) 符合国际合法性；(b) 遵守该国的宪法框架；(c) 实现包括几佛独立党在内的具有政治包容性的进程，“保证在第一轮选举中得票最多的候选人 Carlog G. Júnior 和在政变发生担任临时总统的雷蒙多·佩雷拉安全返回。”在这方面，葡语共同体部长理事会指示其执行秘书在联大第六十七届会议期间会晤西非经共体主席，讨论几内亚比绍局势并就如何化解危机提出建议。

24. 9 月 28 日，非洲联盟和平与安全理事会和联合国秘书处政治事务部在纽约共同主持了由非洲联盟、西非经共体、葡语共同体和欧洲联盟代表参加的会议，旨在按照安全理事会第 2048(2012) 号决议，就几内亚比绍的未来道路协调各国际合作伙伴的立场。会议结论认为，非洲联盟和联合国将继续努力消除各国际合作伙伴之间的分歧，就确保全面恢复几内亚比绍宪政秩序的的必要步骤达成一致，并决定下次会议将在亚的斯亚贝巴召开。翌日，在被推翻的临时总统雷蒙多·佩雷拉和过渡时期总统塞里弗·尼亚马乔进行简短交流后，非洲联盟在纽约举行了被推翻政府外交部长和事实上的当局之间的会晤。部长们商定向几内亚比绍派遣联合代表团，并一致认为有必要举行包容各方的对话以及由非洲联盟和联合国在亚的斯亚贝巴共同主持一次后续会议。

25. 10 月 9 日，我的特别代表向派驻几内亚比绍、居住在达喀尔的外交界代表简要介绍了当地的发展和协调工作。他们对当前的过渡进程缺乏进展表示严重关切，并重申需执行西非经共体 2012 年 6 月在亚穆苏克罗所作的决定，即各政治行为体和民间社会应共同努力，“以建立真正具有包容性的政府，进而确保实现各方同意的过渡”。他们还着重指出，必须建立有利的安全环境，并在几内亚比绍所有利益攸关方之间开展具有包容性的真正对话，以确保达成共识，并为恢复宪政秩序，就今后道路达成必要妥协。

26. 10 月 18 日，我的特别代表和非洲联盟特别代表兼几内亚比绍非洲联盟联络处处长奥维迪奥·佩格诺应安哥拉当局请求访问罗安达，就几内亚比绍问题进行协商。他们会见了安哥拉对外关系部长乔治·齐科蒂和其他政府官员，讨论加强

安哥拉对几内亚比绍支持的方式，特别是与西非经共体加紧磋商，以期采用协商一致的办法解决几内亚比绍面临的挑战。安哥拉当局还表示愿意继续努力在葡语共同体和双边框架内促进与几内亚比绍的合作，以结束持续不断的危机。

27. 与此同时，非洲联盟和平与安全理事会在 11 月 2 日会议后发表公报，其中强调需继续进行区域和国际努力，巩固在寻求几内亚比绍当前局势持久解决方案方面所取得的进展，并敦促几内亚比绍各方维护公共和平和几内亚比绍人民的利益，为解决该国面临的多重挑战显示克制和妥协的精神。理事会还赞同被推翻政府外交部长和事实上的当局派遣联合特派团前往比绍的提议，并同意再次会晤，在委员会主席将在 60 天内向理事会提交的全面报告的基础上详细审查局势。

28. 西非经共体各国家元首和政府首脑 11 月 11 日在阿布贾讨论了几内亚比绍的局势，随后发表公报，指示西非经共体委员会加快行动步伐，向几内亚比绍派遣联合评估团，他们将此视为在国际层面建立共识的重要步骤。此外，他们鼓励几内亚比绍各方伙伴共同努力加强过渡，确保这一进程的可信性，以便在 2013 年 4 月举行选举。他们还呼吁非洲联盟承认在西非经共体协助下建立的几内亚比绍过渡政府(原文如此)，并敦促非洲联盟为鼓励过渡当局并认可该国为建立更具包容性的过渡政府所取得的持续进展，暂停对几内亚比绍的制裁。

4. 推进民主选举进程的努力

29. 10 月 3 日，事实上的当局部长理事会举行会议，讨论预计将于 2013 年 3 月举行的大选的筹备工作。过渡时期经济部长”按照指示，面向感兴趣的公司举办生物特征识别选民登记限制性公开招标。他报告，16 家公司表示有兴趣，并告知将需要 6 至 7 个月完成生物特征识别选民登记的所有阶段。在该次会议上，理事会核可了过渡时期总理的决定，即为确保选举进程的安全设立委员会。

30. 在 10 月 31 日与联几建和办举行的会议上，过渡时期领土管理部长”确认了事实上的当局为 2013 年 3 月选举制定的选举时间表。但他指出，财政限制、缺乏国际合作伙伴的支持及政治不确定性可能迫使对时间表进行复审。他还指出，全国 8 个地区的选区划界已经完成。他最后说，他已与 3 个议会政党(几佛独立党、复兴党、独立与发展共和党)就涉及选举法和国民议会运作的若干问题进行了协商。

B. 安全形势

31. 9 月 24 日国庆日前数周内，军方在巴法塔、奎伯和加布地区修建检查站，称其为预防性措施。在武装部队举行庆祝活动当天，西非经共体驻几内亚比绍特派团部队在庆祝地点有大量安全部署，但没有参加阅兵式。过渡时期总统主持了庆祝活动，科特迪瓦国防参谋长、布基纳法索副国防参谋长、塞内加尔空军参谋长

出席了活动。晋升一直以来是军队内紧张的来源，与军队的预期相反，活动中并未宣布晋升人员名单。

32. 几内亚比绍的执法能力十分薄弱，这使有组织的犯罪集团继续肆意将其领土作为国际毒品贩运过境点。据称，这种情况之所以发生，是因为有国防和安全部队成员及政治精英成员提供了支持。这导致可卡因贩运在几内亚比绍持续蔓延。国际情报表明，可卡因贩运每周或每两周发生一次，不受政府官员的任何干涉。作案手法是通过降落在秘密着陆点的小型飞机或在海岸线登陆的船只，将毒品运入该国。据认为，每次贩运的可卡因多达数百公斤。该国的有组织犯罪活动对法治、内部稳定和宪政秩序的完全恢复构成又一重威胁。9月28日，联合国毒品和犯罪问题办公室为治安法官和执法人员提供了有关洗钱和恐怖主义融资的特别培训单元。该培训由金融情报股组织，旨在加强国家机构对该次区域内与有组织犯罪和毒品贩运有关的洗钱活动的反应。

33. 10月21日的袭击事件后，成立了由便衣安保人员守卫的临时检查站，搜查和控制进入比绍佩尼亚地区的车辆，很多大使馆和联几建和办位于该地区。部分联合国车辆被国防和安全部队非法搜查，一些联合国本国和国际工作人员受到几内亚比绍情报和安全机构的恐吓。过渡时期总统10月30日会见我的特别代表时，试图以该国正经历特殊时期的说法为其采取的措施辩解。后来检查站被取消，但该地区仍受到安全监视。在这方面值得注意的是，于8月27日就职的检察长尚未启动对10月21日袭击及其后果的调查。相反，他于10月23日颁布了一项法令，授权军方开展对袭击和随后发生事件的调查工作。

34. 在本报告所述期间，联几建和办同与安全部门改革相关的警察、安全部门改革指导委员会常设秘书处、武装部队和司法部门等国家机构的代表保持了开放的沟通渠道。联几建和办还与参与安全部门改革的国际同行保持工作层面的定期接触，以便促进安全部门改革治理方面的信息交流与协调。

35. 11月7日，西非经共体委员会主席Kadré Désiré Ouédraogo与事实上的当局外交事务和国际合作部长Faustino Fudut Imbali签署了关于执行安全部门改革路线图的谅解备忘录，该备忘录在2011年得到了西非经共体和葡语共同体的认可。备忘录涉及预计费用约为6300万美元的安全部门改革项目。备忘录为退休军事和警务人员的特别退休基金、国防和安全部队的初步复员、培训、国家机构保护、司法调查委员会的建立和保护、翻修军事基础设施提供了支持。

36. 西非经共体各国家元首和政府首脑11月11日在阿布贾会晤后发表公报，其中“对西非经共体几内亚比绍特派团部队和部队派遣国在几内亚比绍所作的努力表示赞赏。”西非经共体还决定将西非经共体几内亚比绍特派团原为6个月、将于11月17日到期的任务期限再延长6个月。

三. 社会经济和人道主义状况

37. 7月底时预测2012年经济增长率将低于2.5%，而2012年年初的初期预测为4.5%。这主要由于腰果生产和出口水平下降，公共投资下滑。尽管努力调动内外部资源，但经济活动总体下滑和国际合作伙伴预算支持的中止使事实上的当局将2012年预算从原计划的1 161亿非洲法郎下调至1 004亿非洲法郎。这可能会损害国家机构的能力，无法确保公共行政的最基本运作和提供基本社会服务，特别是在教育、保健、水和卫生领域。

38. 10月8日，卫生部正式宣布该国爆发霍乱，8月26日发现头两个病例，包括一例死亡。截至11月21日，登记了2 563个病例，20例死亡，主要在比绍和Bijagos、Biombo、Oio、Quinara和Tombali地区。联合国儿童基金会(儿基会)和世界卫生组织(世卫组织)长期与无国界医生组织和国家利益攸关方密切合作，加强防治工作，如向所有9个地区提供霍乱工具包，支持霍乱治疗中心，提高认识，废物收集，监测和协调。

39. 2011年8月，全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金据报因方案弊病、财政管理不善、国家政治动荡而暂停付款后，联合国艾滋病病毒/艾滋病联合小组通过全球基金过渡筹资机制为防治艾滋病病毒/艾滋病国家秘书处提供支持，以重组全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金项目，并确保获得2014至2015年艾滋病病毒防治项目资金。联合国艾滋病病毒/艾滋病联合小组还支持开展宣传工作，为满足艾滋病病毒/艾滋病紧急资金需求筹资资金。

40. 9月17日，教育部正式宣布2012/13年新学年开始，这早于通常时间，以弥补4月12日政变前后因大多数公立学校关闭而失去的时间。但是，因不向某些类别的工作人员支付工资和提供服务条件，SINAPROF和SINDEPROF两个教师工会于同日开始为期60天的罢工。因此在本报告所述期间，在教育部和工会继续谈判的同时，许多公立学校仍然关闭。11月6日与事实上的当局最终签署协议，大部分公立学校于11月7日重新开放。

四. 旅行禁令

41. 9月18日，安全理事会关于几内亚比绍的第2048(2012)号决议所设委员会致函科特迪瓦和塞内加尔常驻联合国代表，望其澄清表明António Injai(又名António Indjai)上将可能在前不久前往科特迪瓦的各种报告。Injai上将是受第2048(2012)号决议第4段所规定旅行禁令限制的11名人员之一。10月16日，科特迪瓦常驻联合国代表答复委员会的信，证实Injai上将于8月7日访问了阿比让。

五. 意见

42. 在恢复几内亚比绍的宪政秩序方面仍然缺乏进展，10月21日比绍的一个军事基地遭受袭击后安全局势恶化，对此我仍然深为关切。该国仍然陷于瘫痪，这对于民众和日益恶化的经济形势而言具有可怕后果。

43. 我感到遗憾的是，在今后如何解决几内亚比绍的政治危机问题上，国家和国际两级的意见分歧持续存在。在这方面，我强烈敦促几内亚比绍各利益攸关方，特别是事实上的当局、被罢免的领导人、政党和民间社会，加紧努力，就全面恢复宪政秩序的全国路线图达成协议。

44. 我注意到事实上的当局为举行总统选举和立法选举正在进行技术准备，他们呼吁国际社会提供财政援助，支持这些努力。虽然某些技术和财政措施是举行具有公信力的选举必不可少的条件，但民主选举能否成功还取决于能否为和平选举营造有利的政治、安全和社会环境及所有利益攸关方都承诺接受选举结果。当前，国内利益攸关方在如何管理过渡进程和该国的未来路径问题上存在着严重分化，这样的政治环境不是一个有利的环境。在这方面，我敦促几内亚比绍政治、军事和民间社会领导人从几内亚比绍人民的利益出发，搁置党派利益，并紧急进行包括流亡者在内的所有行为体的真正的对话。必须通过这一对话提出路线图，而且路线图必须具有包容性，必须包括明确的基准和标志着过渡时期结束的具有公信力的选举时间表。

45. 几内亚比绍的国际伙伴，包括非洲联盟、西非经共体、葡语国家共同体、欧洲联盟和联合国，应加倍努力，积极执行安全理事会第2048(2012)号决议。在这方面，我已经请政治事务部和联几建和办加强与非洲联盟接触，尽快推动事实上的当局和被推翻的政府的代表在亚的斯亚贝巴举行一次会议，通过全国对话进程，按照安全理事会第2048(2012)号决议，商定今后的步骤，以恢复宪政秩序。此外，政治事务部将根据同一决议，与国家利益攸关方密切协商，包括通过拟议的联合特派团，毫不拖延地推动制定非洲联盟-联合国-欧洲联盟-西非经共体-葡语共同体路线图，以支持该国为恢复几内亚比绍的宪政秩序而做出的努力。为此，我呼吁所有行为体协调努力，致力于实现这一目标，以促进几内亚比绍的和平与稳定。

46. 10月21日的武装袭击及其后果表明，几内亚比绍的政治和安全局势是脆弱的，军队在国家事务中仍然发挥着主导作用。这种情况更加剧了人们的看法：该国是不安全的，而且国家没有能力保护民众，特别是某些族裔群体。对基于族裔的暴力行为和此种暴力行为甚嚣尘上的看法可能会进一步危及几内亚比绍的社会凝聚力，而该国长期以来不同族裔群体一直和平共处。

47. 我特别关切的是，据报军方实施了严重侵犯人权和恐吓行为，包括国家安全部队对联合国本国和国际工作人员进行了恐吓和無理地搜查了联合国车辆。我还感到关切的是，一些公民害怕遭到军方不公正的待遇，已躲藏起来或逃离该国。

48. 我强烈谴责几内亚比绍军队和国防部队实施的一切绑架、非法羁押、暴力、恐吓及侵犯言论自由和集会自由的行为。事实上的当局有责任按照适用的国际法规则，保护几内亚比绍所有公民的人身安全，并确保外国人，包括国际社会的成员的安全。事实上的当局还负有首要责任，必须确保联合国人员的安全，保证 2010 年 11 月 22 日签订的联几建和办特派团地位协定等有关协定赋予联合国及其人员及财产的特权和豁免得到尊重。我敦促他们履行这些职责。

49. 几内亚比绍武装部队仍在影响该国的政治事务，这令我非常关切。我敦促几内亚比绍武装部队领导人尊重，并确保所有军事人员也尊重，文职人员对国防和安全部门监督的监督。我还呼吁他们尊重法治，并避免采取剥夺几内亚比绍人人权的任何行动。

50. 有证据表明，自 4 月 12 日政变以来，几内亚比绍毒品贩运和有组织犯罪活动大幅上升。我重申我在 2008 年 9 月的报告中(S/2008/628)提出的要求，请安全理事会考虑建立一个专家组，调查几内亚比绍境内参与贩毒和有组织犯罪者的身份和活动，并可能采取有助于扭转毒品贩运行为增长的有针对性的惩罚性制裁措施。

51. 紧迫的是，事实上的当局对 10 月 21 日的袭击事件和其后开展的活动展开可信的调查，以确保将非法活动的肇事者都绳之以法。正如我在前几份报告中所指出的，任何持久解决几内亚比绍不稳定问题的办法都应该列出具体的行动，以打击有罪不罚现象，确保政治暗杀事件，包括 2009 年暗杀事件的责任者，及其他严重罪行，如贩运毒品活动和破坏宪政秩序的责任者被绳之以法。

52. 我感到鼓舞的是，国民议会从 11 月 15 日开始召开了一次常会，议员已批准延长国民议会的任务期限，直至新当选的议员宣誓就职。我敦促几内亚比绍的议员们共同努力，以使议会按照该国的宪法进行运作，并发挥自己的作用，推动过渡早日完成。

53. 我赞扬我的特别代表约瑟夫·穆塔博巴所领导的联几建和办工作人员、整个联合国国家工作队、更广泛的国际社会的成员以及国内和国际非政府组织继续为几内亚比绍的建设和平努力作出贡献。我要特别赞扬穆塔博巴先生，他担任我的几内亚比绍问题特别代表三年来，虽则政治和安全条件经常充满艰难险阻，却一往无前，尽职尽责。他坚持不懈地努力确保国际社会，特别是安全理事会和建设和平委员会关注几内亚比绍在政治、打击毒品贩运、发展和安全部门改革等方面所面临的重重挑战，并致力于通过切实可行的办法应对这些挑战，对此我特别表示谢意。